

АКАДЕМИЯ НАУК СССР  
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ  
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ  
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ  
НАРОДОВ ВОСТОКА

ХІХ ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ  
ЛО ИВ АН СССР  
(доклады и сообщения)  
1985

Часть I

Издательство "Наука"  
Главная редакция восточной литературы  
Москва 1986

5. Внешние характеристики богини Бхадракали в своих основных чертах совпадают с обликом богини Чандики (Кали) в других пуранах (ср., например, Девимахатмью из Маркандей-пураны).<sup>3</sup> Бхадракали описывается как свирепая богиня с перекошенным от гнева лицом и налитыми кровью глазами. Ее сопровождают спутники, — они также принимают участие в кровавом пиршестве и ритуальных танцах (Бхп У. 9:18).

6. Само имя Бхадракали как эпитет Богини Чандики (Кали) редко встречается в пуранах, особенно в ранних. Чаще Бхадракали упоминается в эпизодах, связанных с рождением бога Кришны (как его сводная сестра и дочь приемной матери Кришны Яшоды), и в рассказе о жертвоприношении Дакши. Так прослеживается связь этого имени с кришнаизмом.

- 
1. Le Bhāgavata Purāna ou histoire poétique de Krichna. Traduit et publié par Eugène Burnouf. Paris, 1840-1898 (= Бхп).
  2. Vishnu Purāna. Bombay, 1906.
  3. The 'Markandeya Purāna, ed. by K.M. Banerjee. — VI. Calcutta, 1862, ch. 81-93.

М.А.Салахетдинова

#### НОВЫЕ ДАННЫЕ О ПОСОЛЬСТВЕ 1585 г. ИЗ СРЕДНЕЙ АЗИИ В ИНДИЮ

В середине 80-х годов XVI в. в состав Бухарского ханства, созданного Шейбанидом Абдулла-ханом II (1583-1598), входила почти вся Средняя Азия. Ханство занимало обширную территорию, включающую историческую область Мавераннахр, к северу от нее Туркестан, часть Дашт-и Кипчака (современного Южного Казахстана), на юге Балхскую область и часть Бадахшана, захваченную Абдулла-ханом II у Тимурида Шахрух-мирзы. Хан вынашивал также план расширения своих владений путем завоевания Хорасана, принадлежащего Сефевидскому Ирану.

В это время император Могольского государства Акбар I Великий (1556-1605) объединял под своей властью Северную и Центральную Индию.

Дипломатические связи между этими двумя государствами давно интересовали историков-специалистов.

Примерно сто лет тому назад было завершено издание труда Нёра по истории Индии XVI в.<sup>I</sup> В нем большое внимание уделено дип-

ломатическим отношениям между Абдулла-ханом II и Акбаром I, в частности, посольству, отправленному в 1585 г. из Средней Азии в Индию.

И.И.Умняков в статье "Абдулла-наме Хафиз-и Таныша и его исследователи",<sup>2</sup> правильно отметив, что Нёр не пользовался сочинением Хафиз-и Таныша, рассказал и о посольстве 1585 г., привлекая сведения, сообщаемые Нёром, и некоторые данные, приведенные Хафиз-и Танышем. В статье говорится о пребывании посла Абдулла-хана в Индии в 1586 г., о возвращении его вместе с послами Акбара I и о приеме, устроенном индийским послам в Балхе в 1587 г.

Автор статьи высказывает также предположение о том, что завоевание Бадрахана Абдулла-ханом II в 992/1584 г. "было причиной отправления посольства в Индию во главе с Мир Курейшем. Утверждение узбеков в Бадрахане могло быть истолковано правительством Акбара как акт, враждебный по отношению к Индии. На Мир Курейша, по-видимому,<sup>3</sup> и была возложена задача разъяснить причины занятия Бадрахана.

Ряд данных, важных для характеристики значения и цели отправления интересующего нас посольства, приводимых Хафиз-и Танышем, остались вне поля зрения И.И.Умнякова и других более поздних исследователей, в той или иной мере затронувших вопросы, касающиеся этого посольства.

О большом значении, которое придавал Абдулла-хан II этому посольству в своих отношениях с императором Индии, свидетельствуют сведения, сообщаемые Хафиз-и Танышем, о составе посольства и подарках, отправленных ханом через своего посла Акбару I.

Послом был назначен пользующийся большим почетом саййид эмир Курейш, отличавшийся умом, пронизательностью, сметливостью<sup>4</sup> и другими достоинствами, необходимыми для выполнения столь важной миссии. Вместе с ним хан отправил великого эмира Назара и трех взрослых сыновей его: Баки-бия, Канбар-бия и Шади-бия, которые вместе с отцом провинились перед ханом, за что хан приказал им отправиться в хадж,<sup>5</sup> сопровождая посольство до места его назначения. Эмир Назар ехал со своими домочадцами и другими родственниками. Посольская свита, по-видимому была многочисленной, ибо она сопровождала большой караван, как отмечает Абу-л-Фазл Аллами в "Акбар-наме".<sup>6</sup>

Хафиз-и Таныш пишет, что через своего посла Абдулла-хан отправил Акбару I редкостные, ценные подарки и дает перечень некоторых из них. Это — сокола, кречеты, охотничьи собаки, верблюды, быстроходные кони.<sup>7</sup> В "Акбар-наме" приведен аналогичный перечень,

но здесь указываются еще и ценные меха.<sup>8</sup>

Причина и цель посольской миссии 1585 г. выражены в приводимой Хафиз-и Танышем грамоте Абдулла-хана к Акбару I.<sup>9</sup> Грамота не имеет начальной части или начальной фразы, она, повидимому, опущена Хафиз-и Танышем:

"На протяжении долгого времени, многих лет большая часть Бадахшанского вилайета, по которой проходит путь к двум священным городам /Мекке и Медине/, да приумножит Аллах почет и уважение к ним, находится под властью, в сфере обладания кизибашских племен, мятежной клики бродяг. Эта упрямая, жестокая толпа все время поднимает знамя мятежа и бунта в тех городах и крепостях. Миная похвальный путь суннитов и /мусульманской/ общины, вступив в долину мятежа и уклонения от истины, заблуждения и ереси, они вышли из сферы шариата Мухаммада, веры Мухаммада, мир над ним! Они бранят асхабов пророка, беспорочную супругу его святейства избранника /бога/. Не только необходимость, но и обязанность, долг наш и всех мусульман-изгнать ту толпу. Если до настоящего времени мы не оказали им сопротивления и не добивались настойчиво прекращения /их/ насилия, то это было по той причине, что у нас происходили некоторые события. Теперь же, слава и хвала Аллаху, благодаря милости божьей, благой помощи господней, все страны, которые находятся в сфере могущества нашего многочисленного войска, обрели исключительную устойчивость и небывалый расцвет; нет никакого затруднения и препятствия, которые помешали бы /нашему/ благословенному походу. Решили, что на будущий год ранней весной двинется /наше/ славное войско так, что заколеблется земля. Для изгнания этой заблудшей толпы мы выступим с победоносным войском, в котором каждый-громовая туча, сверкающая молнии, для уничтожения их мы приложим все усилия, какие только возможны. Просьба заключается в следующем. Хотя с Вашей стороны не будет оказана помощь той толпе, подобной волкам, но если от /удара/ острых, блестящих мечей и проливающих кровь, высекающих огонь копий /нашего/ победоносного войска она обратится к великому шаху с просьбой об убежище и приюте, пусть он не пропустит ее и гонит из пределов своих владений. О вечный господь! Да будет великая милость пророку Мухаммаду, его семье и благочестивым сподвижникам его! "Мир тому, кто последовал за водительство!"<sup>10</sup>

По содержанию грамота состоит из двух частей. В первой, начальной, части Абдулла-хан II извещает о своем предстоящем походе на Хорасан. Задачу похода он объясняет необходимостью борьбы против шиизма. Вторая часть грамоты содержит просьбу хана, обращен-

ную к Акбару I, чтобы тот не только не оказал бы помощи иранскому войску, но и не позволил бы последнему, в случае его поражения, отступить в земли Могольской империи. Таким образом, задача посольской миссии 1585 г. относилась к будущим военным действиям, которые собирался предпринять Абдулла-хан II, а не к прошлым, связанным с завоеванием Бадakhшана в 1584 г., как предполагали авторы, писавшие об этом посольстве ранее.<sup>11</sup>

- 
1. F.A.von Hoer. *Kaiser Akbar, ein Versuch über die Geschichte Indiens im sechszehnten Jahrhundert*. Leiden, B. I, 1880, B. II, 1885.
  2. И.И.Умняков. Абдулла-наме Хафизии - Таныша и его исследователи. ЗКВ. Т. 5, Л., 1930, с. 307-328.
  3. Там же, с. 325-326.
  4. Рук. ИВ АН СССР Д 88, л. 457а.
  5. Там же, л. 457б.
  6. Abul-Fazl i Mubarak i Allami. *The Akbarnameh*. Calcutta, 1886, vol. III, p. 479.
  7. Рук. ИВ АН СССР, Д 88, л. 457а.
  8. Abul-Fazl i Mubarak i Allami. *The Akbarnameh*, p. 487.
  9. Рук. ИВ АН СССР Д 88, л. 457аб.
  10. Коран XX, 49.
  11. И.И.Умняков. Абдулла-наме Хафизии - Таныша ..., с. 326; И.Г. Низамутдинов. Бухарское ханство и Могольская Индия во II пол. XVI - I пол. XVII вв. (торгово-экономические, политико-дипломатические и культурные взаимоотношения). Автореф.дисс ... д.и.н. Таш., 1980, с. 29.

В.С.Спирин

ОБ "ОСНОВНОМ ТЕКСТЕ ПИСЬМА [РЕКИ] ЛО" (ЛОШУ БЭНЬ ВЭНЬ).

Традиция связывает "Лошу" (как и "Хэту") с мифическими героями, повествует о его таинственном происхождении и чудодейственной силе. В этом, несомненно, нашла отражение реальная важность для китайской культуры какого-то не очень понятного явления. В синологии широко бытует убеждение, что "Лошу" это набор чисел составляющих "магический квадрат". Однако в последние десятилетия китайские ученые все чаще подвергают критике такое понимание и делают попытки восстановления древнего смысла "Лошу".